



ASTO 01 : “NOEL POUR TOUS ”

Lieu : Kpalimé (Togo)
Date : 14 au 27 décembre 2021



FEUILLE DE ROUTE

PROJET

Le projet « Noël pour tous » est un projet d'action sociale et solidaire que l'ONG ASTOVOT met en place dans la dernière quinzaine du mois de décembre aux profits des enfants du quartier Zomayi et ses environs. Le constat est qu'il n'y a aucun cadre de divertissement et d'épanouissement dans le quartier pour les enfants et adolescents en dehors de la bibliothèque d'ASTOVOT. C'est pourquoi notre association a initié ce chantier pouvant permettre aux enfants de joindre l'utile à l'agréable à travers plusieurs activités proposées. Il s'agit d'organiser les festivités de Noël pendant plus de dix (10) jours au sein et à l'extérieur de la bibliothèque. Notons que la majorité des parents de cette banlieue de la ville de Kpalimé n'ont pas souvent les moyens d'offrir des cadeaux, des friandises et de faire vivre à leurs enfants ces instants féeriques et joyeux que représente la fête de Noël.



PROJECT

The "Christmas for all" project is a social and solidarity action project that the NGO ASTOVOT is implementing in the last two weeks of December for the benefit of the children of the Zomayi district and its surroundings. The observation is that there is no framework for entertainment and development in the neighborhood for children and adolescents outside the library ASTOVOT. This is the reason why our association has initiated this project which will allow the children to combine business with pleasure through several activities. The aim is to organise Christmas festivities for more than ten (10) days inside and outside the library. It should be noted that the majority of parents in this suburb of the city of Kpalimé do not often have the means to offer gifts, sweets and to make their children experience these festive and joyful moments that the Christmas holiday represents.

INFO SHEET

OBJECTIFS



OBJECTIVES

▪ **Objectif général**

- Contribuer à l'épanouissement des enfants du quartier de Zomayi et ses environs pendant les congés de fête de Noël.

▪ **Objectifs spécifiques**

- Collecter des dons et cadeaux pour les enfants ;
- Offrir un cadre de détente et de distraction aux enfants ;
- Faire ressortir leurs talents cachés ;
- Offrir des cadeaux et des friandises à chaque enfant bénéficiaire ;

- Organiser un échange et repas convivial avec les enfants bénéficiaires et les parents ;
- Organiser les activités culturelles pour les enfants (musique, danses, gala de football, jeux et projections de film) ;.

ACTIVITÉS



- Diffusion du programme et visites dans les familles des enfants ;
- Aménagement du site d'installation du « village de Noël » ;
- Construction de la case de Noël avec les pailles, des stands et le sapin de Noël ;
- Achats des cadeaux et courses pour les besoins du repas convivial ;
- Organisation des activités culturelles ; ludiques et sportives ;
- Projections des films pour enfants et adolescents ;
- Distribution des cadeaux et des friandises ;
- Récital, Karaoké et bal de nuit avec les enfants et leurs parents ;
- Partage du repas convivial avec les enfants ;
- Déménagement et entretien du site ;
- Evaluation ;

NB : Notons que les activités liées à la mobilisation des enfants et aux répétitions seront organisées par l'équipe d'ASTOVOT avant le début du chantier. Compte tenu de la courte durée du projet, il est nécessaire de commencer certaines activités avant l'arrivée des volontaires afin de faciliter leur mise en œuvre.

▪ **General objective**

To contribute to the development of the children of the Zomayi district and its surroundings during the Christmas holidays.

▪ **Specific objectives**

- To collect donations and gifts for the children;
- To offer a framework of relaxation and distraction to the children;
- To bring out their hidden talents ;
- To offer gifts and sweets to each beneficiary child;

- Organise a friendly exchange and meal with the beneficiary children and their parents ;
- Organise cultural activities for the children (music, dances, football gala, games and film projections);

ACTIVITIES

- Dissemination of the programme and visits to the children's families;
- Development of the site for the installation of the "Christmas village";
- Construction of the Christmas hut with straws, stands and Christmas tree;
- Purchase of gifts and shopping for the needs of the convivial meal;
- Organisation of cultural, recreational and sporting activities;
- Screening of films for children and teenagers ;
- Distribution of gifts and sweets;
- Recital, Karaoke and night dance with the children and their parents ;
- Sharing a convivial meal with the children;
- Removal and maintenance of the site ;
- Evaluation ;

NB : Note that the activities related to the mobilisation of the children and the rehearsals will be organised by the ASTOVOT team before the start of the project. Given the short duration of the project, it is necessary to start some activities before the arrival of the volunteers in order to facilitate their implementation.

HEBERGEMENT



Les conditions de logement sont généralement rudimentaires, simples et spécifiques par rapport au lieu de la réalisation du projet. Sur place, les volontaires sont logés par groupe de trois ou quatre personnes par chambre. La mixité par chambre dépend de l'organisation collective des volontaires eux-mêmes. Selon certains lieux, les volontaires peuvent utiliser des toilettes sèches et des douches sans l'eau à l'intérieur. L'association met à la disposition des volontaires des nattes en plastique ou en mousse. Les volontaires qui ont des sacs de couchage peuvent les apporter avec eux si c'est possible. Accès à l'eau potable sur le chantier. Par contre l'accès à l'électricité et à l'internet peut être limité. Cela est dû respectivement au délestage et aux difficultés d'accès au réseau internet.

NOURRITURE



Durant tout le chantier, ce sont les volontaires eux-mêmes qui prépareront leurs propres repas. Une organisation interne permettra de créer des groupes qui s'alterneront pour vaquer aux différentes tâches domestiques y compris la cuisine. Les produits alimentaires utilisés pour la cuisine sont importés, locaux et parfois bio. Le régime alimentaire de chaque volontaire sera pris en compte dans la préparation des repas. Les volontaires auront accès aux fruits tropicaux comme les bananes, oranges, ananas, mangues, avocats, papayes...etc.

LOISIRS



En marge des activités principales du chantier, plusieurs autres activités sont organisées comme : les balades de découverte, les randonnées, des sorties festives, les rencontres culturelles. Ces activités permettent aux volontaires de rentrer en contact avec les populations locales mais aussi de découvrir la culture togolaise.

Pendant les week-ends les excursions collectives sont organisées par les volontaires et leurs animateurs pour découvrir les sites touristiques de la région où se déroule le chantier. Il est à noter que les dépenses liées aux excursions et aux sorties des volontaires ne sont pas incluses dans les frais de participation.

ACCOMODATION

Housing conditions are generally rudimentary, simple and specific to the location of the project. On site, volunteers are accommodated in groups of three or four people per room. The distribution per room depends on the collective organization of the volunteers themselves. Depending on the location, volunteers can use dry toilets and showers without tap water. The association available to volunteers some plastic or foam mats. Volunteers can bring sleeping bags with them if possible. There is access to drinking water on the site. However, access to electricity and the internet may be limited. This is due respectively to the blackouts and the difficulties of accessing the Internet.

FOOD

During the entire period of the workcamp, it is the volunteers themselves who prepare their own meals. An internal organization will make it possible to create groups which will alternate to take care of the different household tasks including cooking. Food products used for cooking are both imported and local, and sometimes organic. The diet of each volunteer will be taken into account in the preparation of meals. Volunteers will have access to tropical fruits such as bananas, oranges, pineapples, mangoes, avocados, papayas, etc.

LEISURE

In addition to the main activities of the site, several other activities are organized such as discovery walks, hikes, parties or cultural meetings. These activities allow volunteers to get in touch with local populations but also to discover Togolese culture. During the weekends, collective excursions are organized by the volunteers and their leaders to discover the tourist sites of the region where the workcamp is taking place. It should be noted that expenses related to excursions and outings of volunteers are not included in the participation fees.

INFORMATIONS SPECIFIQUES

Ce projet nécessite une grande implication de la part des volontaires car il s'agit d'une mobilisation permanente du public autour des activités. Les volontaires doivent un réel intérêt pour les thématiques d'interculturalité et de solidarité.



SPECIFIC INFORMATION

This project requires a great deal of involvement from the volunteers because it's demanding a permanent mobilization of the public around the activities. The volunteers must have a real interest in the themes of interculturality and solidarity.

LANGUE

Les langues du chantier sont l'anglais et le français. Toutefois nous recommandons aux non-francophones d'avoir des bases élémentaires en français avant leur arrivée. Car la langue officielle du Togo c'est le français. Une grande majorité des volontaires locaux et des communautés locales ont un niveau très faible en anglais



LANGUAGE

The languages of the site are English and French. However, we recommend to non-French speakers to having basic in French before arriving, because the official language of Togo is French. A large majority of local volunteers and local communities have a very low level in English

LOCALISATION

Située à 120 km au nord de Lomé, la commune de Kpalimé est l'endroit rêvé pour les amoureux de la nature et de randonnées qui souhaitent aller à la découverte de beaux paysages montagneux et de la flore tropicale. De nombreuses cascades naturelles vous permettront de vous rafraîchir au bord de l'eau. Kpalimé abrite également le plus important centre artisanal du pays où se sont installés un très grand nombre d'artistes et artisans.



LOCATION

Situated 120 km north of Lomé, the commune of Kpalimé is the ideal place for nature lovers and hikers who wish to discover beautiful mountainous landscapes and tropical flora. Numerous natural waterfalls will allow you to refresh yourself at the water's edge. Kpalimé is also home to the most important craft center of the country where a very large number of artists and craftsmen have settled.

FRAIS DE PARTICIPATION

Astovot comme toute association au Togo ne bénéficie d'aucune subvention de l'Etat togolais. Ce sont les frais de participation des volontaires qui permettent à Astovot de financer ses projets. Le coût de la participation à des chantiers de bénévolat s'élève à 200 € par personne pendant 2 à 3 semaines. Cette participation couvrira: les frais d'hébergement; aliments; accompagnement du groupe; frais administratifs; achat de matériel et d'équipement pour le projet. Les fonds versés par les bénévoles sont répartis comme suit:
3/4 pour l'organisation des activités du projet et 1/4 pour la gestion administrative d'ASTOVOT.



PARTICIPATION FEES

Astovot as any association in Togo does not benefit from any subsidy from the Togolese State. It is the participation fees of the volunteers that enable Astovot to finance its projects. The cost of participation in volunteer workcamps amounts to 200€ per person for 2 to 3 weeks. This participation will cover : accommodation costs; food; accompaniment of the group; administrative costs; purchase of materials and equipment for the project. The funds paid by the volunteers are distributed as follows:
3/4 for the organization of the project activities and 1/4 for the administrative management of ASTOVOT.

ACCES AU CHANTIER



Un membre de l'organisation en charge de l'accueil des volontaires vous prendra en charge à votre arrivée à l'aéroport de Lomé. Il prendra soin de vous emmener sur votre lieu d'hébergement à Lomé.

- Le prix du taxi entre l'aéroport et l'hôtel varie entre 5000 et 6000 FCFA (entre 7.5 et 9€).

-- Le transport se fait en taxi brousse ou en bus qui vous emmène à Kpalimé. Le siège social d'ASTOVOT est le lieu de rencontre des volontaires et aussi le point de départ du chantier. La distance entre Lomé-Kpalimé est de 121 km et la durée est de 1h 45 à 2h de route. Le prix d'un taxi entre Lomé et Kpalimé est de 3000 FCFA aux parkings (5€). Mais il y a souvent des suppléments. Nous conseillons aux volontaires d'acheter deux places pour ne pas être trop serrés dans la voiture.

FORMALITÉ :



- Un passeport toujours valable au moins 6 mois après la date de fin de séjour et contenant deux pages vierges (pour le visa)

- Un visa, la demande se fait sur www.consulatogo.org. Il est conseillé d'en faire la demande bien à l'avance, le plus tôt sera le mieux.

- Certificat international de vaccination à la fièvre jaune à présenter à l'enregistrement mais aussi à votre arrivée.

SANTÉ :



- La vaccination contre la fièvre jaune est obligatoire pour entrer sur le territoire togolais. (Le certificat international de vaccination vous sera alors remis).

- Il est fortement recommandé de mettre à jour vos vaccinations et de demander conseil à votre médecin ou à un centre international de vaccination (spécialiste des maladies tropicales). Certains vaccins tels que les hépatites virales A et B, le DTC ou la fièvre typhoïde peuvent être recommandés.

- Le paludisme est une maladie transmise par les piqûres de moustiques. Il est donc nécessaire de se procurer un anti-moustique pour les zones tropicales, surtout le soir et la nuit. Il existe également des traitements pour textiles (efficaces pendant deux mois et résistants au lavage). Des traitements médicamenteux existent, il est

ACCESS TO WORKCAMP

There is a member of our organisation who is in charge of welcoming volunteers at Lomé airport. He will take care of your accommodation in Lomé.

- The price of a taxi between the airport and the bus station or the hotel varies between 5000 and 6000 FCFA (between 7.5 and 9€),

- Transportation is by bush taxi or a bus that takes you to Kpalimé. The ASTOVOT headquarters is the meeting place for the volunteers and also the starting point for the workcamp. The distance between Lomé-Kpalimé is 121 km and the duration is 1h 45 to 2h drive. The price of a taxi between Lomé and Kpalimé is 3000 FCFA at the parking places (5€). But there are often surcharges. We advise volunteers to buy two places so as not to be too tight in the car.

FORMALITY :

- A passport still valid at least 6 months after the date of the end of stay and containing two blank pages (for the visa)

- A visa, the application is made on www.consulatogo.org. It is advisable to apply for it well in advance, the sooner the better.

- International certificate of yellow fever vaccination to be presented at check-in but also at your arrival.

HEALTH :

- Vaccination against yellow fever is mandatory to enter the Togolese territory. (The international certificate of vaccination will then be given to you).

- It is strongly recommended that you update your vaccinations and seek advice from your doctor or an international vaccination centre (specialist in tropical diseases). Certain vaccines such as viral hepatitis A and B, DTP, or typhoid fever may be recommended.

- Malaria is a disease transmitted by mosquito bites. It is therefore necessary to obtain mosquito repellent for tropical areas, especially during the evenings and nights. There are also treatments for textiles (effective for two months and resistant to washing). Medicinal treatments exist, it is advisable to contact your doctor or a vaccination centre.

conseillé de contacter votre médecin ou un centre de vaccination.

Dans ma valise il y a ...

- Anti-moustique pour les zones tropicales ainsi que traitement pour les textiles
- Une moustiquaire (il est conseillé d'acheter les moustiquaires sur place, c'est-à-dire au Togo, car c'est moins cher qu'en Europe).
- Une lampe de poche ou une lampe frontale (les coupures d'électricité sont fréquentes au Togo).
- Une trousse de premiers soins (désinfectant, bandages, compresses, sérum physiologique, gel hydroalcoolique, médicament contre les maux de tête, la diarrhée, les vomissements, la constipation)
- Une bouteille d'eau pratique pour avoir de l'eau lors de vos déplacements.
- Une couette ou un sac de viande
- Un K-way
- Des baskets ou des chaussures de randonnée
- Tongs ou sandales
- Articles de toilette
- Maillot de bain
- Des vêtements longs et légers pour le soir, une bonne veste ou un gilet, mais aussi des robes, des jupes (pour les filles), des bermudas, des shorts etc.
- Un sac à dos, une sacoche, etc.

Les petits plus pour un volontariat réussi :

- Contactez votre banque pour connaître les frais et la limite de retrait d'argent au Togo.
- D'avoir enregistré les numéros importants (numéro de l'association et de votre interlocuteur, numéro du consulat de votre pays à Lomé)
- Photocopie du passeport, pièce d'identité, permis international
- Livres, cahiers, stylos (toujours utiles)
- Petit kit de couture
- Vêtements pour enfants, instruments et tout ce qui peut être lié à votre projet (gants de jardinage, coloriage pour les enfants, compresses / désinfectant pour les projets de santé, etc.).
- Un chargeur externe (le solaire est un plus

In my suitcase there are .

- Mosquito repellent for tropical areas as well as treatment for textiles
- A mosquito net (it is advisable to buy the nets locally, i.e. in Togo, because it is cheaper than in Europe).
- A flashlight or headlamp (electricity cuts are common in Togo).
- A first-aid kit (disinfectant, bandages, compresses, physiological serum, hydroalcoholic gel, medicine against headaches, diarrhoea, vomiting, constipation, sun cream).
- A practical water bottle to have water when you're on the move.
- A duvet or a meat bag
- A K-way
- Sneakers or hiking shoes
- Flip-flops or sandals
- Toiletries (towel, toothbrush, cream, shampoo etc.)
- Bathing suit
- Long and light clothing for the evenings, a good jacket or vest, but also dresses, skirts (for girls), bermuda shorts, shorts etc.
- A backpack, satchel, etc.

The little extras for a successful volunteering:

- Contact your bank to find out the fees and the limit for withdrawing money in Togo.
- International Permit
- To have recorded the important numbers (number of the association and of your interlocutor, number of the consulate of your country in Lomé)
- Photocopy of passport, identity document,
- Books, notebooks, pens (always useful)
- Small sewing kit
- Children's clothing, instruments, and anything else that may be related to your project (gardening gloves, colouring for the children, compresses/disinfectant for health projects etc.).
- An external charger (solar is a plus)

CONTACTS

Projects coordinator Alid ADOM : +228 90 82 04 52/00228 99 16 91 73

Welcoming charger (Airport and accommodation) Rodrigue AHOVISSI : +228 91 25 97 83